



# ZWIĄZEK KUŹNI POLSKICH

30-059 Kraków, Al. Mickiewicza 30

Tel.(48) 509 651 606

T/F 012 633 84 21

**SEMINARIUM KUŹNICZE ZWIĄZKU KUŹNI POLSKICH  
POLISH FORGING ASSOCIATION SEMINAR**

**INNOWACYJNE URZĄDZENIA I TECHNOLOGIE  
DLA PRZEMYSŁU KUŹNICZEGO  
INNOVATIVE EQUIPMENT AND TECHNOLOGIES  
FOR FORGING INDUSTRY**

**Ustroń, 28 – 29.09.2017**

# PROGRAM

**Czwartek / Thursday, 28.09.2017**

- 9.00 – 9.15 **Powitanie**  
**Welcome**  
Janusz Pichór  
*President of the Polish Forging Association*
- 9.15 – 10.00 **Najnowsze osiągnięcia w hydraulicznych prasach kuźniczych**  
**Latest development in Hydraulic Forging Presses**  
Paul-Josef Nieschwietz, Wolfgang Schmitz  
*SMS group GmbH*
- 10.00 – 10.45 **Napędy pras przyszłości - rozwiązania Power on Demand**  
**Press drives for the Future – Power On Demand Solutions**  
Andreas Prosswimmer  
*Oilgear Towler GmbH*
- 10.45 – 11.30 **Optymalizacja procesu kucia za pomocą symulacji z wykorzystaniem programu easy2forge**  
**Optimization of the forging process by means of simulation with easy2forge**  
Tobias Fister  
*Dr. Fister GmbH*
- 11.30 – 12.00 **Przerwa kawowa / Coffee Break**
- 12.00 – 12.45 **Trendy w projektowaniu i rozwoju maszyn dla przemysłu kuźniczego**  
**Trends in design and developments of machinery for forging Industry**  
Dieter Vogelsang  
*Dango & Dienenthal, Maschinenbau GmbH*
- 12.45 – 13.30 **GLAMA - ostatnie osiągnięcia i automatyzacja**  
**GLAMA recent developments and automation**  
Reinhard Schwarz  
*GLAMA Maschinenbau GmbH*
- 13.45 – 15.00 **Obiad / Lunch**
- 15.15 – 15.30 **20 lat Związku Kuźni Polskich**  
**20 years of the Polish Forging Association**  
Janusz Pichór  
*President of the Polish Forging Association*
- 15.30 – 16.00 **Wystąpienie Przedstawiciela Ministerstwa Rozwoju**  
**Speech of the Ministry of Development Representative**
- 19.00 **Uroczysta kolacja / Gala Dinner**

## **Piątek / Friday, 29.09.2017**

- 9.15 – 10.00 **Nagrzewnice indukcyjne w kuźnictwie**  
**Induction heaters in forging industry**  
Andrzej Zborowski  
*TERMETAL*
- 10.00 – 10.15 **Klaster HEFAJSTOS – Aktualne informacje**  
**Cluster HEFAJSTOS - Actual information**  
Dr inż. Stanisław Ziółkiewicz  
*Director - Metal Forming Institute, Poznań*
- 10.15 – 12.45 **Zwiedzanie Muzeum Hutnictwa i Kuźnictwa w Ustroniu**  
**Visiting the Museum of Metallurgy and Forging in Ustroń**
- 13.00 – 14.15 **Obiad i zakończenie Seminarium / Lunch and Seminar closing**

## **MIEJSCE SEMINARIUM I ZAKWATEROWANIE**

### **/ SEMINAR VENUE & ACCOMMODATION**

**Centrum Wypoczynkowo-Szkoleniowe "GWAREK", ul. Wczasowa 49, 43-450 Ustroń**

#### **Rezerwacja/ Booking:**

Centrum Wypoczynkowo-Szkoleniowe "GWAREK"

ul. Wczasowa 49, 43-450 Ustroń

tel. +48 /33/ 854 25 89

tel. +48 /33/ 854 33 04

mobile: +48 797 426 566

email: [recepca@gwarek.ustron.pl](mailto:recepca@gwarek.ustron.pl)

<http://www.gwarek.ustron.pl/index.html>

## **UCZESTNICTWO / PARTICIPATION**

Uczestnictwo w Seminarium jest bezpłatne dla członków Związku Kuźni Polskich. Uczestnicy pokrywają jedynie koszt noclegów. Potwierdzenie udziału w Seminarium proszę przekazać w terminie do **22 Września 2017 r.**

Participation in the Seminar is free of charge for Polish Forging Association Members. Participants cover only the cost of accommodation. Deadline to confirm participation: **22<sup>nd</sup> September 2017.**

## **ORGANIZATORZY / ORGANIZERS**

**Związek Kuźni Polskich**

**Polish Forging Association**

Al. Mickiewicza 30, 30-059 Kraków, Poland

## **KONTAKT / CONTACT**

**Janusz Pichór** – tel.: +48 502 498 094, email: [janusz.pichor@gmail.com](mailto:janusz.pichor@gmail.com)

**Józef Kowalski** – tel.: +48 508 718 528, email: [jkowalski@consultant.com](mailto:jkowalski@consultant.com)